

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 décembre 2003

**PROJET DE LOI PORTANT DES
DISPOSITIONS DIVERSES**

AMENDEMENTS

présentés après le dépôt du rapport

N° 1 DE MME VAN DER AUWERA

Art. 2

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

« Art. 2. À l'article 80 du Code judiciaire, remplacé par la loi du 22 décembre 1998, sont apportées les modifications suivantes :

A) À l'alinéa 2, les mots « pour un terme d'un an au plus » sont remplacés par les mots « pour un terme de deux ans au plus » ;

B) L'alinéa 2 est complété par la disposition suivante :
 « Des juges de complément peuvent seulement être désignés pour remplir les fonctions précitées pour un terme d'un an au plus, renouvelable deux fois. »

Documents précédents :

Doc 51 **0474/ (2003/2004)** :

001 : Projet de loi.

002 à 004 : Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 december 2003

**ONTWERP VAN WET HOUDENDE
DIVERSE BEPALINGEN**

AMENDEMENTEN

voorgesteld na de indiening van het verslag

Nr. 1 VAN MEVROUW VAN DER AUWERA

Art. 2

Dit artikel vervangen als volgt :

«Art. 2. – In artikel 80 van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 22 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) in het tweede lid worden de woorden «gedurende een termijn van ten hoogste een jaar» vervangen door de woorden «gedurende een termijn van ten hoogste twee jaar»;

B) het tweede lid wordt als volgt aangevuld :

«Toegevoegde rechters kunnen slechts worden aangewezen om de vooroemde ambten waar te nemen gedurende een termijn van ten hoogste een jaar die tweemaal kan worden hernieuwd.».

Voorgaande documenten :

Doc 51 **0474/ (2003/2004)** :

001 : Wetsontwerp.

002 tot 004 : Amendementen.

JUSTIFICATION

Le présent amendement tend à prévoir une exception pour les juges de complément. Les juges de complément ne peuvent remplir la fonction de juge d'instruction, de juge de la jeunesse ou de juge des saisies que pendant trois ans au maximum.

VERANTWOORDING

Dit beoogt in een uitzondering te voorzien voor de toegevoegde rechters. De toegevoegde rechters kunnen maar maximaal 3 jaar het mandaat van onderzoeksrechter, jeugdrechter of beslagrechter waarnemen.

N° 2 DE MME VAN DER AUWERA

Art. 11bis (*nouveau*)

Insérer un article 11bis, libellé comme suit :

« Art. 11bis. – À l'article 365 du Code judiciaire sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, a), les mots « excédant (quatre années) au moment de la nomination » et les mots « excédant (quatre années) » sont supprimés ;

2° au § 2, d), le dernier alinéa est abrogé ;

3° le § 2, alinéa 1^{er}, est complété par un e), libellé comme suit : « e) le temps consacré à une fonction juridique dans le secteur privé ».

JUSTIFICATION

Par suite de la modification de l'arrêté royal du 29 juin 1973 par l'arrêté royal du 27 mars 2001, dans le cadre de la réforme Copernic, les services accomplis dans le secteur privé ou en qualité d'indépendant peuvent également être pris en considération pour l'octroi des augmentations dans l'échelle de traitement, pour autant que l'avis annonçant la procédure de sélection requière expressément la possession d'une expérience utile. Les conditions de nomination des magistrats font état, outre de l'expérience du barreau, de fonctions juridiques dans un service privé, de sorte que les magistrats peuvent bénéficier également de la réglementation qui a été adoptée en la matière pour les agents de l'État.

Cette disposition, qui est reprise dans la loi du 27 décembre 2002 modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne les traitements des magistrats de l'Ordre judiciaire, certes avec une limitation à 6 ans, crée toutefois une discrimination entre les magistrats en ce qui concerne le calcul de l'ancienneté pécuniaire. Conformément à cette disposition, l'expérience juridique acquise dans le secteur privé est en effet prise en compte pour le calcul de l'ancienneté à partir du premier jour. L'avocat qui quitte le barreau pour entrer dans la magistrature ne bénéficiera toutefois, sur la base de l'article 365, § 2, a), d'une ancienneté pécuniaire qu'après quatre ans d'expérience du barreau.

Nr. 2 VAN MEVROUW VAN DER AUWERA

Art. 11bis (*nieuw*)

Een artikel 11bis invoegen, luidende :

«Art. 11bis. – In artikel 365 van het Gerechtelijk Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2 a) worden de woorden «die op het tijdstip van de benoeming vier jaar te boven gaat» en de woorden «boven vier jaren» weggelaten;

2° in § 2 d) wordt het laatste lid weggelaten;

3° § 2 eerste lid wordt aangevuld met een e), luidend als volgt : «e) de tijd besteed aan een juridische functie in de privé-sector.».

VERANTWOORDING

Ten gevolge van de wijziging van het koninklijk besluit van 29 juni 1973 door het koninklijk besluit van 27 maart 2001 in het kader van de Copernicus-hervorming komen diensten die in de privé-sector of als zelfstandige werden verricht voortaan in aanmerking voor een verhoging in de weddeschaal, dit echter voor zover het bericht van aankondiging van de selectieprocedure-uitdrukkelijk het bezit van vroegere nuttige ervaring vereist. De benoemingsvooraarden van de magistraten maken naast onder andere balie-ervaring ook gewag van juridische functies in private dienst zodat ook de magistraten van de nieuwe regeling die terzake werd uitgewerkt voor de rijksambtenaren kunnen genieten.

Deze bepaling die hernoemd wordt in artikel 8 van de wet van 27 december 2002 tot wijziging, wat de wedden van de magistraten van de Rechterlijke Orde betreft, van het Gerechtelijk Wetboek, weliswaar met een beperking van 6 jaar, voert echter een discriminatie in tussen de magistraten in de berekening van de geldelijke ancienniteit. Ingevolge deze bepaling wordt immers de juridische ervaring in de privé-sector voor de berekening van de ancienniteit in aanmerking genomen vanaf de eerste dag. Wie echter vanuit de advocatuur overgestapt is naar de magistratuur zal op basis van artikel 365 § 2 a) slechts geldelijke ancienniteit genieten na 4 jaar balie-ervaring.

Il est en effet inadmissible que celui qui a, par exemple, été juriste d'entreprise pendant 6 ans débute dans la magistrature avec une ancienneté de 6 ans, alors que celui qui a été avocat ou a travaillé dans le cadre du notariat pendant six ans débuterait avec une ancienneté de 2 ans. Le barreau ou le notariat constitue en effet une aussi bonne préparation à la magistrature qu'un emploi dans une entreprise.

Il va de soi que l'instauration de la limitation à six ans d'ancienneté par l'article 8 de la loi du 27 décembre 2002 créera inversement une discrimination à l'égard du juriste ayant plus de six ans d'expérience dans le secteur privé par rapport au juriste ayant exercé pendant plus de dix ans comme avocat.

Aussi convient-il de tenir compte de la même manière de toute l'expérience utile acquise dans le cadre du barreau, du notariat ou dans le secteur privé et ce, à partir du premier jour, pour le calcul de l'ancienneté.

Aussi proposons-nous :

- 1) de supprimer, à l'article 365, § 2, a), l'expérience du barreau ou l'expérience dans le cadre du notariat qui est exigée à cet article ;
- 2) d'abroger, au d), le dernier alinéa, inséré par la loi du 27 décembre 2002, et

de compléter l'article 365, § 2, alinéa 1^{er}, par un e), libellé comme suit : « e) le temps consacré à une fonction juridique dans le secteur privé ».

Het kan immers niet zijn dat iemand die bijvoorbeeld 6 jaar bedrijfsjurist is geweest in de magistratuur zou starten met een anciënniteit van 6 jaar terwijl iemand die 6 jaar advocaat is geweest, of in het notariaat heeft gewerkt, zou starten met een anciënniteit van 2 jaar. De advocatuur of het notariaat is immers een even goede voorbereiding op de magistratuur dan het bedrijfsleven.

Door de invoering van de beperking van 6 jaar anciënniteit door artikel 8 van de wet van 27 december 2002 zal omgekeerd natuurlijk ook de jurist met meer dan 6 jaar ervaring in de privé-sector gediscrimineerd worden ten aanzien van een jurist die meer dan 10 jaar advocaat was.

Om die reden moet alle nuttige ervaring zowel in de advocatuur, het notariaat of in de privé-sector gelijkgesteld worden vanaf de eerste dag voor de berekening van de anciënniteit.

Daarom wordt voorgesteld om :

- 1) in het artikel 365 § 2 a) de vereiste 4 jaar balie-ervaring of ervaring in het notariaat weg te laten
- 2) in punt d) het laatste lid, ingevoerd door de wet van 27 december 2002, weg te laten en
- 3) het artikel 365 § 2 eerste lid aan te vullen met e) de tijd besteed aan een juridische functie in de privé-sector.

N° 3 DE MME VAN DER AUWERA

Art. 25bis (*nouveau*)

Après l'article 25, insérer un titre IIbis, intitulé

« Modification de la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire » et contenant l'article suivant :

« Art. 25bis

L'article 2 de la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, remplacé par la loi du 17 juillet 1997, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. Le nombre de juges consulaires est fixé comme suit :

Nr. 3 VAN MEVROUW VAN DER AUWERA

Art. 25bis (*nieuw*)

Een Titel IIbis invoegen luidend als volgt :

« Wijziging van de wet van 15 juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtkamers van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek.

«Art. 25bis

Artikel 2 van de wet van 15 juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtkamers van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 17 Juli 1997 wordt vervangen als volgt :

«Art. 2. Het aantal rechters in handelszaken wordt als volgt bepaald :

Siège	Juges consulaires	Zetel	rechters in handelszaken
Bruxelles	182	Brussel	182
Anvers	124	Antwerpen	124
Liège	56	Luik	56
Charleroi	51	Charleroi	51
Gand	65	Gent	65
Termonde	43	Dendermonde	43
Mons	23	Bergen	23
Bruges	43	Brugge	43
Courtrai	35	Kortrijk	35
Ypres	13	Ieper	13
Furnes	13	Veurne	13
Louvain	25	Leuven	25
Hasselt	30	Hasselt	30
Turnhout	27	Turnhout	27
Tongres	25	Tongeren	25
Malines	25	Mechelen	25
Audenarde	18	Oudenaarde	18
Verviers-Eupen	21	Verviers-Eupen	21
Namur	29	Namen	29
Dinant	16	Dinant	16
Huy	13	Hoei	13
Nivelles	32	Nijvel	32
Arlon	13	Aarlen	13
Neufchâteau	8	Neufchateau	8
Marche-en-Famenne	8	Marche-en-Famenne	8
Tournai	25	Doornik	25

JUSTIFICATION

L'objectif de la nouvelle législation sur le concordat judiciaire, à savoir détester les entreprises malades et les aider à se redresser, est très positif. La loi a fortement contribué à sensibiliser à cette problématique. Pour que cette loi puisse avoir un effet optimal, il conviendrait d'augmenter le nombre de juges consulaires.

N° 4 DE MME VAN DER AUWERA

Art. 25bis (*nouveau*)

Insérer un Titre IIbis, libellé comme suit :

« *Titre IIbis – Modification de la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire* »

Art. 25bis

L'article 2 de la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire est complété par l'alinéa suivant :

VERANTWOORDING

Het doel van de nieuwe wetgeving op het gerechtelijk akkoord, namelijk zieke ondernemingen die nog te genezen zijn, opsporen en helpen, is zeer positief. De wet zorgde voor een belangrijke sensibilisering rond deze problematiek. Om het doel van deze wet optimaal te bewerkstelligen, zou het aantal rechters in handelszaken verhoogd moeten worden.

Nr. 4 VAN MEVROUW VAN DER AUWERA

Art. 25bis (*nieuw*)

Een Titel IIbis invoegen, luidend als volgt :

« *Wijziging van de wet van 15 juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek.* »

Art. 25bis

Art. 2 van de wet van 15 Juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 17 juli 1997 wordt aangevuld als volgt :

« Par arrêté délibéré en Conseil des ministres et pour autant que les nécessités du service le justifient, le Roi peut augmenter, sur présentation du Conseil supérieur de la justice, le nombre de juges consulaires. »

JUSTIFICATION

L'objectif de la nouvelle législation sur le concordat judiciaire, à savoir détecter les entreprises malades et les aider à se redresser, est très positif. La loi a fortement contribué à sensibiliser à cette problématique. Pour que cette loi puisse avoir un effet optimal, il conviendrait d'augmenter le nombre de juges consulaires.

N° 5 DE MME VAN DER AUWERA

Art. 25bis (*nouveau*)

Insérer un Titre IIbis, libellé comme suit :

« Modification de la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire.

Art. 25bis.— L'article 2 de la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, remplacé par la loi du 17 juillet 1997, est remplacé par la disposition suivante :

Art. 2. — Le nombre de juges consulaires est dix fois plus élevé que le nombre de juges professionnels. »

JUSTIFICATION

L'objectif de la nouvelle législation sur le concordat judiciaire, à savoir détecter les entreprises malades et les aider à se redresser, est très positif. La loi a fortement contribué à sensibiliser à cette problématique. Pour que cette loi puisse avoir un effet optimal, il conviendrait d'augmenter le nombre de juges consulaires.

« Bij een in Ministerraad overlegd besluit kan de Koning en voor zover de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, op voordracht van de Hoge Raad voor de Justitie, het aantal rechters in handelszaken verhogen.».

VERANTWOORDING

Het doel van de nieuwe wetgeving op het gerechtelijk akkoord, namelijk zieke ondernemingen die nog te genezen zijn, opsporen en helpen, is zeer positief. De wet zorgde voor een belangrijke sensibilisering rond deze problematiek. Om het doel van deze wet optimaal te bewerkstelligen, zou het aantal rechters in handelszaken verhoogd moeten worden.

Nr. 5 VAN MEVROUW VAN DER AUWERA

Art. 25bis (*nieuw*)

Een Titel IIbis invoegen, luidend als volgt :

« Wijziging van de wet van 15 juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 25bis. — Artikel 2 van de wet van 15 Juli 1970 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 17 juli 1997 wordt vervangen als volgt :

«Art. 2. — Het aantal rechters in handelszaken bedraagt het tienvoud van het aantal beroepsrechters.».

VERANTWOORDING

Het doel van de nieuwe wetgeving op het gerechtelijk akkoord, namelijk zieke ondernemingen die nog te genezen zijn, opsporen en helpen, is zeer positief. De wet zorgde voor een belangrijke sensibilisering rond deze problematiek. Om het doel van deze wet optimaal te bewerkstelligen, zou het aantal rechters in handelszaken verhoogd moeten worden.

Liesbeth VAN DER AUWERA (CD&V)

N° 6 DE M. VANDEURZEN**Art. 4**

Compléter le texte proposé par les mots «, et sur base d'une mesure objective de la charge de travail ».

JUSTIFICATION

L'affectation des intéressés doit se faire de manière objective.

Nr. 6 VAN DE HEER VANDEURZEN**Art. 4**

De voorgestelde tekst aanvullen met de woorden «en dit op basis van een objectieve werklastmeting».

VERANTWOORDING

De toewijzing van de betrokkenen moet op objectieve wijze gebeuren.

Jo VANDEURZEN (CD&V)